

# HeDA Business Review

ISSUE#35  
OCTOBER 2023

[www.heda.com.gr](http://www.heda.com.gr)



New Logo  
for HeDA  
Sustainability  
Committee,  
a green step  
forward



6

Unlocking  
the ESG Potentials  
for SMEs

7

New Logo for HeDA  
Sustainability Com-  
mittee, a green step  
forward by Ogilvy

14

World Refugee Day  
- Work for the future  
event

18

Post-Disaster  
Remediation of  
2023 Cyclone Daniel  
Flooding of Thessaly

25

NN Hellas: Us Greeks  
want to live up to 103  
years of age



THE  
HELLENIC-  
DUTCH  
Association  
of Commerce  
& Industry

# ΕΝΑΣ ΚΗΠΟΣ ΟΝΕΙΡΑ



Καθώς ο κόσμος κάθε μέρα αλλάζει γύρω μας όλοι έχουμε ανάγκη τον δικό μας κήπο, που θα τον σπείρουμε με σπόρους από όνειρα και θα μας δώσει μια πιο όμορφη, αρμονική ζωή και μια βαθύτερη συνείδηση για το μέλλον του πλανήτη μας.

Ξεφυλλίζοντας το νέο μας κατάλογο **Diary Collection 24** θα δείτε ότι κάθε χρόνο εστιάζομαστε όλο και περισσότερο σε προτάσεις που στηρίζουν τη βιωσιμότητα προσθέτοντας αγαπημένα ημερολόγια, φτιαγμένα από οικολογικά υλικά και εντυπωσιακά εταιρικά δώρα που έχουν τη δική μας μαγική ματιά.

Ανακαλύψτε τη σειρά **Garden Dreams** που προτείνει υπέροχα ημερολόγια από χαρτί με σπόρους και πλαισιώνονται από τα οικολογικά μολύβια **Sprout** που φυτεύονται μετά τη χρήση και δίνουν όμορφα φυτά. Κι ακόμη, η σειρά **Precious** φέρνει μια διαφορετική οπτική στην παρουσίαση οικολογικών προϊόντων. Δημιουργήσαμε για εσάς μια σειρά με εξώφυλλα από ανακυκλωμένα μήλα σε 3 όμορφα γιορτινά χρώματα: χρυσό, ασημί και λιλά που είναι και **eco** και **glam** και θα δώσουν μια άλλη αίσθηση τα Χριστούγεννα που έρχονται.

Ένα ολόκληρο σύμπαν από δώρα, νέα σχέδια και υλικά σας περιμένει.

## CONTENTS

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 4 Editorial
- 5 The Boardroom: CEO insights
- 6 Unlocking the ESG Potentials for SMEs
- 7 New Logo for our Sustainability Committee, a green step forward by Ogilvy
- 8 Chryssa Eleftheriou, HeDA Sustainability Committee Chair
- 9 Shaping Feminist Foreign Policy Conference 2023
- 10 KLM wins APEX World Class Award 2024
- 11 ORANGE GROVE: Working Together on a Sustainable and Innovative Future
- 12 Embassy\_What you sow, you will reap
- 14 WORLD REFUGEE DAY - Work for the future Interamerican
- 16 Inzeb\_Country Coordinator for Greece within the framework of the European Climate Pact
- 17 Offshore wind farm Hollandse Kust Zuid 1-4
- 18 Post-Disaster Remediation of 2023 Cyclone Daniel Flooding of Thessaly, Greece
- 20 New Members
- 26 Greek International Women Awards (GIWA) to Vivian Chiona
- 27 AIMS: International Growth in a Transformative Era
- 28 Technografia renews its ISO 17100:2015 Translation Services Certification
- 29 Gold βραβείο για την Interamerican στα Hellenic Responsible Business Awards
- 30 ESG criteria: how they affect the business environment - article by VDI Law Firm

6\_ Unlocking the ESG Potentials for SMEs



14\_ Work for The Future



30\_ ESG criteria: how they affect the business environment - article by VDI Law Firm



# EDITORIAL



**Γιάννης Καντώρος**  
 Πρόεδρος Ελληνο-Ολλανδικού  
 Εμπορικού και Βιομηχανικού Συνδέσμου  
 Διευθύνων Σύμβουλος Ομίλου Interamerican

**Yiannis Kantoros**  
 HeDA President  
 CEO Interamerican Group of Companies

**Η** κυκλοφορία αυτού του τεύχους συμπίπτει χρονικά με μια περίοδο κατά την οποία η υφήλιος βιώνει πρωτοφανείς κρίσεις και δυσκολίες που απαιτούν προσοχή και ανάληψη δράσης. Και καθώς εξακολουθούμε να επικεντρωνόμαστε πρωτίστως σε επείγοντα και καίρια ζητήματα για τη χώρα μας, είναι εξίσου σημαντικό να αναλογιστούμε το παγκόσμιο περιβάλλον.

Οι καταστροφικές πλημμύρες που έπληξαν την περιοχή της Θεσσαλίας δεν παύουν να μας θυμίζουν πόσο επιτακτική είναι η ανάγκη περιβαλλοντικής προστασίας. Η κλιματική αλλαγή είναι μια πραγματικότητα και ένα διαταρακτικό αίτιο με πολλαπλές συνέπειες, οπότε οφείλουμε να κάνουμε μεγάλα και τολμηρά βήματα αν θέλουμε να μετριάσουμε τις επιπτώσεις της στην κοινωνία και τους φυσικούς μας πόρους. Συμπάσχουμε με όλους όσοι επλήγησαν από αυτή την καταστροφή και είμαστε ενωμένοι στην προσπάθεια αποκατάστασης και προστασίας του φυσικού μας περιβάλλοντος.

Εξίσου ανησυχητική παραμένει η αποκαρδιωτική κατάσταση στη Γάζα όπου κάνουν τις ζωές τους αθώοι, μεταξύ αυτών και μικρά παιδιά, ενώ χιλιάδες είναι οι τραυματίες. Η καταστροφή βασικών υποδομών ύδρευσης και αποχέτευσης, οι άθλιες συνθήκες υγιεινής και ασφάλειας, επιδεινώνουν τα δεινά εκατοντάδων χιλιάδων ανθρώπων. Καλούμεθα να εργαστούμε για την επικράτηση της ειρήνης, την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας και την προστασία ανθρώπων ζωών.

Εν τω μεταξύ και με ιδιαίτερη υπερηφάνεια ο HeDA ανακοινώνει τη δημιουργία της Επιτροπής Βιωσιμότητας η οποία διοργανώνει την πρώτη της εκδήλωση με θέμα τις δυνατότητες που προσφέρει το ESG στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις στις 7 Νοεμβρίου, προάγοντας την ευαισθητοποίηση και τη συνεργασία των μελών του Συνδέσμου για ένα πιο βιώσιμο μέλλον.

Επιπροσθέτως, με πολύ χαρά σας μεταφέρουμε τα νέα μιας ακόμη αξιόλογης συνάντησης. Η εκδήλωση με τίτλο «Work for the Future», η οποία συνδιοργανώθηκε από την Πρεσβεία των Κάτω Χωρών στην Αθήνα, τον HeDA και την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ στην Ελλάδα, ανέδειξε το μείζονα ρόλο που διαδραματίζει η απασχόληση στην ένταξη των προσφύγων και τόνισε τη σημασία της ανταπόδοσης στις κοινότητές μας.

Σε αυτούς τους δύσκολους καιρούς θα ευχηθούμε καλό χειμώνα με ασφάλεια. Μαζί ως δημιουργήσουμε ένα μέλλον με περισσότερη ανθεκτικότητα και βιωσιμότητα για όλους.

**I**n this HeDA Business Review issue, we find ourselves facing a world of unprecedented challenges and crises that demand our attention and action. While our initial focus remains on the pressing matters at home, it is crucial to acknowledge the global context around us.

The devastating floods in Thessaly, Greece, reminded us of the urgent need for environmental protection. Climate change is causing widespread disruption and we must take bold steps to mitigate its impact on our communities and natural resources. Our hearts go out to those affected by this disaster, and we ought to stand united in our efforts to rebuild and protect our natural environment.

Equally concerning is the heartbreaking situation in Gaza, where innocent people, including children, have lost their lives and thousands more have been injured. Damaged infrastructure, incl. water facilities, poor sanitation and hygiene, precarious health and safety further exacerbate the suffering of hundreds of thousands of people. We must advocate for peace, humanitarian aid and the protection of human lives.

Against that backdrop, HeDA is proud to announce that HeDA Sustainability Committee is hosting its inaugural event. “Unlock ESG’s Potential for SME Success” is due on November 7th, aimed to raise awareness and foster collaboration among members of the Association for a sustainable future.

We are also excited to share the success of another remarkable event. “Work for the Future”, which was co-organised by The Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Athens, HeDA, and UNHCR Greece, highlighted the critical role of employment in promoting refugee integration in Greece, emphasizing the importance of giving back to our communities.

As we navigate these challenging times, let us extend our warmest wishes for a safe and secure winter ahead. Together, we can build a more resilient and sustainable future for all.

# “The Boardroom: CEO insights”

Announcing HeDA’s “The Boardroom: CEO insights” program!  
 A transformative journey featuring industry experts, guiding tomorrow’s leaders.  
 Together, we empower our people to succeed.  
 Join us to enhance your leadership skills!

Details soon!



INTERAMERICAN  
**Yiannis Kantoros**  
 CEO  
**Building an Agile Organization**  
 Venue:  
 Leof. Andrea Siggrou 124 - 126, Athina 117 45



PHILIPS  
**Panagiotis Mparas**  
 CEO  
**Customer Support in Healthcare**



ABN AMRO  
**George Arkadis**  
 CEO  
**Relationship management strategy in the shipping sector**



CORAL SHELL  
**George Hatzopoulos**  
 General Manager  
**Personal development journey**  
 Venue: πρατήριο SHELL ΣΠΑΤΑ 190 19 Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Ελευθέριος Βενιζέλος



NN HELLAS  
**Philippa Michali**  
 CEO  
**Sustainability**  
 Venue:  
 Leof. Andrea Siggrou 198, Kallithea 176 71



ELAIS-UNILEVER HELLAS S.A.  
**Andrew Kennedy**  
 General Manager  
**(To be sent soon)**  
 Venue:  
 Kymis Ave. & 10, Seneka str., 145 64 Kifissia



ATHENIAN BREWERY  
**Yannis Georgakellos**  
 Communication & Corporate Affairs Director  
**Brand & Corporate Communication**  
 Venue:  
 Athineo Microbrewery, Leof. Kifisou 102, Egaleo 122 41



STEVIA HELLAS  
**Christos Stamatis**  
 CEO  
**Dear Younger Me, here's what I wish you knew**



SOULDESIGN CREATIVE AGENCY  
**Pavlos Tsiapos**  
 CEO  
**Branding**  
 Venue:  
 The Highloft, 11 Mykalis Street, Kerameikos

powered by



## UNLOCKING THE ESG POTENTIALS FOR SMEs

Φέτος το Νοέμβριο σάς προσκαλούμε να ξεκινήσετε μαζί μας ένα ταξίδι και να γνωρίσετε τις δυνατότητες των ESG μέσα από μια ειδική εκδήλωση με την φροντίδα των Μελών της Επιτροπής Βιωσιμότητας του HeDA. Η εκδήλωση, που σηματοδοτεί και επισήμως την έναρξη των εργασιών της Επιτροπής, υπογραμμίζει τη βασική αποστολή μας που συνιστάται στη διαμόρφωση ενός ξεχωριστού φόρουμ ανταλλαγής γνώσεων και ανάληψης αξιοποιήσιμων πρωτοβουλιών, με πρωταρχικό στόχο την προαγωγή της βιωσιμότητας εντός του HeDA.

Είναι ιδιαίτερη χαρά και τιμή να έχουμε την καθηγήτρια Φοίβη Κουντούρη ως κεντρική ομιλήτρια στη συγκεκριμένη εκδήλωση. Η κυρία Κουντούρη, η οποία είναι ιδιαίτερος γνωστή σε ακαδημαϊκούς και επαγγελματικούς κύκλους, θα προσδώσει βάθος και αξία στις συζητήσεις της Επιτροπής με τις γνώσεις και την εμπειρογνώμοσή της σε θέματα οικονομικών του περιβάλλοντος και βιώσιμης ανάπτυξης ενώ οι παρίσταμενοι στην εκδήλωση μπορούν να είναι βέβαιοι πως την ομιλία της θα ακολουθήσει μια πολύ ενδιαφέρουσα συζήτηση των κεντρικών ζητημάτων που άπτονται της βιωσιμότητας.

Και αυτό δεν είναι το μόνο! Ετοιμαστείτε να γνωρίσετε το σύμπαν των κριτηρίων ESG (Περιβάλλον, Κοινωνία και Εταιρική Διακυβέρνηση) με τρόπο μοναδικό, φτιαγμένο ειδικώς προκειμένου να ενδυναμώνονται και να ευθυγραμμίζονται οι επιδιώξεις και οι φιλοδοξίες των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ). Το ESG δεν αφορά μόνο τις μεγάλες εταιρίες. Αφορά εξίσου και βοηθά τις ΜΜΕ. Στην ουσία του, το ESG αποτελεί ζήτημα υπευθυνότητας και της ευθύνης που φέρουμε εμείς, ως εταιρίες, απέναντι στον κόσμο εντός του οποίου επιχειρούμε. Αποτελεί αναγνώριση της υποχρέωσής μας να επιλύσουμε περιβαλλοντικά, κοινωνικά και ζητήματα εταιρικής διακυβέρνησης τα οποία έχουν συνέπειες για την κοινωνία. Η υιοθέτηση των κριτηρίων ESG σημαίνει δέσμευση σε ηθικές και δεοντολογικές επιχειρηματικές πρακτικές, απόδειξη της προσήλωσής μας στη βιωσιμότητα, υποστήριξη στην κοινότητα και διαφάνεια διακυβέρνησης. Πρόκειται για ένα πολυδιάστατο εργαλείο που δε διαχειρίζεται απλώς τον κίνδυνο αλλά προσελκύει χρηματοδοτήσεις, περιορίζει τα λειτουργικά έξοδα και φέρνει κορυφαία ταλέντα. Η δύναμη των ESG έγκειται στο γεγονός πως υπερβαίνουν τα



όρια της απλής αναφοράς αφού παράγουν απτή αξία και ενδυναμώνουν τις ΜΜΕ ως μέρος της λύσεως παγκοσμίων ζητημάτων και προκλήσεων.

Την εκδήλωσή μας θα εμπλουτίσουν ενδιαφέρουσες συζητήσεις, πολύτιμες πληροφορίες, δοκιμασμένες βέλτιστες πρακτικές και άφθονες ευκαιρίες δικτύωσης. Υιοθετώντας τις πρακτικές ESG, οι ΜΜΕ χαράσσουν πορεία προς ένα μέλλον με αυξημένη αίσθηση ευθύνης, επιρροή και βιωσιμότητα.

Η εναρκτήρια αυτή εκδήλωση θα αποτελέσει ένα συναρπαστικό ορόσημο για την Επιτροπή του HeDA και θα χαρούμε να σας έχουμε μαζί μας. Παρακαλούμε να σημειώσετε την ημερομηνία ώστε να λάβετε και εσείς μέρος σε αυτή τη μοναδική διαδρομή όπου οι ΜΜΕ θα συμμετέχουν στη διαμόρφωση ενός βιώσιμου μέλλοντος. Ανυπομονούμε να σας έχουμε στο πλευρό μας και να γιορτάσουμε μαζί σας αυτήν την ιδιαίτερη μέρα!

Σας περιμένουμε στην ενημερωτική και πλούσια εναρκτήρια εκδήλωση της Επιτροπής Βιωσιμότητας του HeDA!



## New Logo for our Sustainability Committee, a green step forward.

It is with great pleasure and pride that we announce the logo for the newly formed HeDA's Sustainability Committee, designed in partnership with **Ogilvy Greece – a fellow proud member of HeDA.**

Our new logo encapsulates our philosophy and directives, putting forward new elements, specific to sustainability, while evoking the form of our main logo. There is a duality in the design, but one that symbolises the unity between our goals and the people of our committee; the element of the green leaf which refers to the environment, and that of the human figure, highlighting the crucial role of the members of our committee.

At its core, HeDA's Sustainability Committee and the people behind it, shares the view that we, as companies, no matter the size of the corporation, share a common responsibility; that of addressing environmental, social, and governance issues that impact society. We are committed to strive for ethical business practices, sustainability, community support, and transparent governance – and our new brand image in the form of the HSC's logo, is both a testament and an inspiration for the future.



This November we invite you to embark on an ESG journey at our inaugural event, curated by the members of HeDA's Sustainability Committee. This event marks the committee's exciting debut, and underscores our core mission to cultivate a distinguished forum for the exchange of knowledge and actionable initiatives, with the overarching goal of nurturing sustainability within the framework of HeDA.

It is our honor to present Prof. Phoebe Koundouri as our keynote speaker for the event. Renowned in the academic and professional world, Professor Koundouri's insights and expertise on environmental economics and sustainable development are anticipated to bring profound value to the discussions. Attendees can expect a thought-provoking session that delves deep into the pivotal issues surrounding sustainability.

But that is not all. Prepare to immerse yourself in the universe of ESG (Environmental, Social, and Governance) in a way that is uniquely tailored to empower and align with the aspirations of Small and Medium Enterprises (SMEs). ESG isn't exclusive to large corporations; it is equally relevant and beneficial to SMEs. At its core, ESG is a matter of responsibility that we, as companies, have towards the world we operate in. It is a recognition of our duty to address environmental, social, and governance issues that impact society. Embracing ESG is a commitment to ethical business practices, showcasing dedication to sustainability, community support, and transparent governance. It is a multifaceted tool that not only manages risk but also attracts financing, enhances competitiveness, reduces operational costs, and draws top talent. ESG power extends

far beyond mere reporting: it creates tangible value and empowers SMEs to be part of the solution to global challenges. During this event, you can expect a wealth of valuable insights, engaging discussions, real-world best practices, and ample networking opportunities. By embracing ESG practices, SMEs can pave the way for a more responsible, influential, and sustainable future for their enterprises. This debut event is an exciting milestone for our committee, and we're eager to have you as part of it. Mark your calendar and be part of this unique journey as SMEs embark on shaping a sustainable future. We look forward to welcoming you and celebrating this special occasion together!" Join us for an insightful Debut Event by HeDA's Sustainability Committee!



Η βιωσιμότητα αναδείχθηκε σε παγκόσμια επιτακτική ανάγκη λόγω μιας σωρείας παραγόντων συμπεριλαμβανομένων των γεωπολιτικών κρίσεων, της κλιματικής αλλαγής και των διαμορφούμενων κανονιστικών πλαισίων. Σε μια εποχή την οποία κατ'εξοχήν χαρακτηρίζουν οι αυξανόμενες περιβαλλοντικές προκλήσεις, η σημασία της βιωσιμότητας είναι αδιαφιλονίκητη. Επιπλέον, η δημιουργία αυστηρών περιβαλλοντικών κανονισμών και διεθνών συμφωνιών έθεσε τη βιωσιμότητα ψηλά στην επιχειρηματική και πολιτική ατζέντα. Αυτές οι εξελίξεις τονίζουν εμφατικά τη σημασία της υιοθέτησης βιώσιμων πρακτικών με στόχο να μετριάσουμε τη περιβαλλοντική υποβάθμιση, να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα, και να εξασφαλιστεί για το σύνολο του πλανήτη ένα πιο φωτεινό μέλλον με περισσότερη ισότητα. Η βιωσιμότητα, λοιπόν, δεν αποτελεί πλέον απλώς μια ακόμη επιλογή αλλά καθίσταται αναγκαία καθώς διαμορφώνει την απόκρισή μας σε επείγουσες παγκόσμιες προκλήσεις για έναν κόσμο με περισσότερη βιωσιμότητα και ανθεκτικότητα.

Ως Πρόεδρος της Επιτροπής Βιωσιμότητας του HeDA νιώθω αυξημένο το αίσθημα της ευθύνης προαγωγής των αρχών της βιωσιμότητας μέσω του οργανισμού μας, εντός και εκτός αυτού. Η Επιτροπή μας αναλαμβάνει να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στη διάδοση βιώσιμων πρακτικών και αξιών. Οι στόχοι μας

είναι πολυδιάστατοι και επιδραστικοί. Πρώτον διότι εργαζόμαστε ως ζωντανό φόρουμ βιωσιμότητας που διευκολύνει την ανταλλαγή γνώσης και εμπειριών μεταξύ των μελών. Αυτό το μίγρμα της γνώσης δεν καλλιεργεί απλώς μια κουλτούρα υπέρ των ESG αλλά λειτουργεί ως εφιαλτήριο για συνεργατικές δράσεις με άλλες εταιρίες στην Ελλάδα. Δεύτερον, σκοπεύουμε να λειτουργήσουμε ως ο κρίσιμος κρίκος που συνδέει τον HeDA, κυβερνητικούς φορείς, και εμπλεκόμενους προκειμένου να διαμορφωθούν εκείνες οι πολιτικές και οι στρατηγικές οι οποίες προάγουν τη βιώσιμη ανάπτυξη.

Κυρίαρχος στόχος μας είναι η προσφορά ευκαιριών δημιουργίας κουλτούρας βιωσιμότητας και ESG εντός της κοινότητας του HeDA, ώστε να διευκολύνεται η ανταλλαγή εμπειρογνωμοσύνης και να αποτελέσουμε καταλύτη για συνέργειες και συμπράξεις μεταξύ των μελών μας. Μέσα από συντονισμένες προσπάθειες η Επιτροπή Βιωσιμότητας του HeDA θα στηρίξει με ουσιαστικό τρόπο όχι μόνο την ανάπτυξη του οργανισμού μας αλλά και την ευρύτερη αποστολή της διάδοσης βιώσιμων πρακτικών επιωφελεία του εταιρικού τοπίου στην Ελλάδα.

#### Χρύσα Ελευθερίου

Πρόεδρος Επιτροπής Βιωσιμότητας HeDA  
Sustainability and Stakeholders Relations  
Leader Ομίλου Interamerican

Sustainability has emerged as a paramount global imperative, driven by a set of factors, including geopolitical crises, climate change, and evolving regulations. In an era marked by increasing environmental challenges, the importance of sustainability cannot be overstated. Additionally, the emergence of strict environmental regulations and international agreements has propelled sustainability to the forefront of business and policy agendas. These developments emphasize the importance of adopting sustainable practices to mitigate environmental degradation, enhance resilience, and secure a brighter, more equitable future for our planet. Thus, sustainability is no longer an option but a necessity, shaping our response to pressing global challenges and fostering a more sustainable and resilient world.

As the President of the HeDA Committee, I feel a deep sense of responsibility to champion sustainability values throughout our organization and beyond. Hence, the HeDA Committee will play a pivotal role in promoting sustainable practices and values. Our objectives are multi-faceted and impactful. Firstly, we function as a vibrant sustainability forum, facilitating the exchange of knowledge and experiences among members. This knowledge-sharing not only fosters a culture of ESG awareness but also acts as a springboard for collaborative actions with other corporations in Greece. Secondly, we aim to serve as a crucial link between our organization, government bodies, and stakeholders that will allow us to shape policies and strategies that drive sustainable development.

Our overarching goals involve providing opportunities for fostering sustainability and ESG culture within the HeDA community, enabling the exchange of expertise, and catalyzing business synergies and partnerships among our members. Through these concerted efforts the HeDA Committee will contribute significantly to not only the growth of our organization but also to the broader mission of advancing sustainable practices in the corporate landscape of Greece.

#### Chryssa Eleftheriou,

HeDA Sustainability Committee Chair  
Interamerican Group Sustainability and  
Stakeholders Relations Leader

## SHAPING FEMINIST FOREIGN POLICY CONFERENCE 2023

SFFP 2023 - ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ



Οι Κάτω Χώρες διοργανώνουν διεθνές συνέδριο με θέμα τη φεμινιστική εξωτερική πολιτική και τίτλο «The Shaping Feminist Foreign Policy Conference 2023 (SFFP)» στη Χάγη, στο χώρο του World Forum, 1-2 Νοεμβρίου.

Στόχος του συνεδρίου, το οποίο εντάσσεται στο ευρύτερο πλαίσιο της φεμινιστικής εξωτερικής πολιτικής που ακολουθεί η ολλανδική κυβέρνηση σε μια προσπάθεια για ισότητα δικαιώματα, ίση μεταχείριση και ίσες ευκαιρίες σε όλο τον κόσμο, είναι η προσέγγιση της κοινωνίας των πολιτών, του ιδιωτικού τομέα, των κυβερνητικών υπηρεσιών, της επιχειρηματικής κοινότητας, των διακυβερνητικών οργανισμών, των ακαδημαϊκών φορέων και λοιπών άμεσα εμπλεκόμενων και ενδιαφερομένων.

Μέσω της φεμινιστικής εξωτερικής πολιτικής οι Κάτω Χώρες θέτουν την ισότητα και τα ίσα δικαιώματα -με ιδιαίτερη έμφαση σε γυναίκες, LGBTQ+ και άλλες περιθωριοποιημένες ομάδες- στον πυρήνα της άσκησης της συνολικότερης εξωτερικής πολιτικής. Θα προηγηθεί του συνεδρίου μια εκδήλωση με θέμα τη φεμινιστική εξωτερική πολιτική σε επίπεδο υπουργών στο πλαίσιο της Συνόδου του Ο.Η.Ε., φέτος το Σεπτέμβριο, στη Νέα Υόρκη.

#shapingffp #feministforeignpolicy

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Συνέδριο Διαμόρφωσης Φεμινιστικής Εξωτερικής Πολιτικής είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο [www.government.nl/sffp](http://www.government.nl/sffp)

The Netherlands is organising an international conference on feminist foreign policy: the Shaping Feminist Foreign Policy Conference 2023 (SFFP) on 1 and 2 November 2023 in the World Forum in The Hague.

The conference falls within the context of the Dutch government's feminist foreign policy, which strives for equal rights and equality for all worldwide. It aims to bring together interested parties and experts from civil society, the private sector, government, the business community, intergovernmental organisations, academia and any other relevant parties.

Through its feminist foreign policy, the Netherlands puts equal rights and equality for all - with a special focus on women, LGBTQ+ people and other marginalised groups - at the heart of its overall foreign policy. Prior to this conference, a ministerial event on feminist foreign policy will be held at the UN General Assembly in New York in September.

#shapingffp #feministforeignpolicy

More information about the Shaping Feminist Foreign Policy Conference 2023 can be found on [www.government.nl/sffp](http://www.government.nl/sffp)



# KLM WINS APEX WORLD CLASS AWARD 2024

ΔΙΑΚΡΙΣΗ WORLD CLASS ΓΙΑ ΤΗΝ KLM ΣΤΑ ΒΡΑΒΕΙΑ APEX



Για τρίτη συνεχόμενη χρονιά, η KLM κερδίζει και πάλι τη διάκριση Αεροπορική Εταιρεία Παγκόσμιας Κλάσης (World Class) στα βραβεία APEX. Αυτή η ειδική διάκριση απονέμεται από τους επιβάτες και τη βιομηχανία για επιδόσεις σε θέματα όπως ασφάλεια, φροντίδα του πελάτη και βιωσιμότητα. Το κορυφαίο αυτό βραβείο απονέμεται ετησίως από το διεθνή οργανισμό Airline Passenger Experience Association (APEX), ο οποίος αξιολογεί τις εντυπώσεις των επιβατών. Οι νικητές επιλέγονται βάσει ελέγχων που διεξάγονται σε παγκόσμιο επίπεδο όπως και κριτικών εκ μέρους των καταναλωτών, και προϋπόθεση είναι οι εταιρίες να έχουν λάβει τουλάχιστον πέντε αστέρια στις κριτικές. Εκτός από το βραβείο World Class, η KLM αναγνωρίστηκε επίσης ως η Καλύτερη στην Κατηγορία της για θέματα Βιωσιμότητας.



For the third consecutive year, KLM has again won the APEX World Class Award. This special recognition is awarded by customers and the industry for performance in relation to, among others, safety, customer well-being and sustainability. The prestigious award is presented annually by the international Airline Passenger Experience Association (APEX), which evaluates passenger perceptions. Winners are chosen on the basis of worldwide audits and consumer reviews, and are required to be awarded five-star reviews at the very least. In addition to winning the World Class Award, KLM was also recognised as Best-in-Class for Sustainability.



Susanna Terstal, Ambassador of the Kingdom of the Netherlands - Kyriakos Pierrakakis, Minister of Education, Religious Affairs and Sports

This month, we celebrated the incredible journey of Orange Grove as we marked a significant milestone - a decade of fostering innovation, collaborations and impact. Our 10th-anniversary celebrations, held on October 5th, were an unforgettable experience, filled with innovation, inspiration and, of course, the warmth of our incredible community.

Our celebration began with the launch of the “Working Together on a Sustainable and Innovative Future” symposium held at the Basil & Eliza Goulandris Foundation’s Auditorium. The event kicked off with the inaugural speeches by the Minister of Education, Religion and Sports, **Kyriakos Pierrakakis**, and the Ambassador of the Kingdom of the Netherlands to Greece **Susanna Terstal**.

Minister Kyriakos Pierrakakis emphasised the transformation of Greece into an attractive entrepreneurial destination, encouraging the growth of innovation ecosystems, inspired by initiatives such as Orange Grove. Netherlands Ambassador Susanna Terstal reflected on the success of Orange Grove, which is rooted in its people who have shared their knowledge and experiences throughout this decade, creating an environment that fosters the growth and evolution of startups. Orange Grove initiated an ecosystem where innovation, sustainability and knowledge flourish.

Throughout the day, four engaging panels delved into various aspects of innovation and entrepreneurship. From the purpose of entrepreneurship to its profound impact, emerging business models in response to new challenges, and the critical role of responsible technology, our panels were both enlightening and thought-provoking.

Throughout these years, the dynamic endeavours and influence of Orange Grove were made possible through the continuous support of our Main Sponsors, **Reggeborgh** and **Heineken**, and **Sponsors, Interamerican, FrieslandCampina, Philips, KLM, and HeDA.**



Panel members: Alexandra Chali - Partner at EPAGON.VC, Serena Davis - Co-founder at Hippo-Seeds & Lead Trainer at Orange Grove, John Fox - Senior UI Engineer iOS at Netflix, Miltiadis Gkouzouris - CEO at HVA International (Est. 1879), Yannis Nikolopoulos - Co-founder and CEO at ClioMuse S.A., Moderator: Susanna Terstal - Ambassador of the Kingdom of the Netherlands

MAIN SPONSORS



SPONSORS



EMBASSY  
NEWS

# WHAT YOU SOW, YOU WILL REAP: AFTER A SUCCESSFUL VISIT OF GREEK COMPANIES TO THE NETHERLANDS, THE DUTCH HORTICULTURAL SECTOR VISITS GREECE

Over the past 2 years, the Embassy of the Netherlands in Athens has explored and promoted opportunities for Dutch companies in the horticultural sector. What started with a sector survey, followed by two webinars, conducted in an interactive economics session during the State Visit in November 2022, under the title "Farming the Future - Water & Energy efficiency for Agriculture in Greece".

In the meantime, Greece has been given a great opportunity through the EU Trade Program Brexit Adjustment Reserve (BAR), which can help companies find alternative markets following the UK's departure from the EU. Within this program, 6 horticultural companies have been approved that want to explore Greece.

This process started last June with an incoming mission to the Netherlands. A Greek delegation of 7 companies active in the horticulture and fruit sector had the opportunity to witness the wealth of knowledge, expertise and innovation of the Dutch horticultural sector - a world leader in smart solutions for controlled agriculture.

September 20-23 a follow-up mission was organized in Northern Greece. Five of the Dutch companies that the Greek delegation visited traveled to Greece to further explore cooperation opportunities with the Greek companies they met.

The Dutch companies arrived in Greece at a very dramatic, yet interesting moment for the country. Very recently a major size of Greek agricultural land was flooded - and the recovery will take a long time. The Thessaly Plain - home to a quarter of the country's agricultural production - turned into a vast lake.

Now more than ever, it is crucial for Greece to adopt technology to operate modern greenhouses; making the transition to climate smart production processes; to reduce post-harvest losses and add value; ensure modern (retail) markets with safe and



high-quality products; and to support the management of water and energy resources.

The focus of this mission was in the Central Macedonia region; an important region for agriculture in the country. The primary sector of Central Macedonia participates with 26% of the gross value added of the primary sector at the national level: 70% of fruits, 20% of vegetables, 15% of fodder crops. In the coming years, the region wants to focus on developing and strengthening R&D capabilities and utilizing advanced technologies; realizing the benefits of digitalization for citizens, companies, research, organizations and governments; strengthening the sustainable growth and competitiveness of SMEs and creating jobs in SMEs, including through productive investments.



The Dutch delegation consisted of very important players in the field. They spent the first day in the city of Thessaloniki, where they took part in a business event with selected guests from the region. The aim of this event was to help Dutch companies learn the ins and outs of doing business in their sector in Greece. The focus of the discussions was on infrastructure irrigation projects; financial actions for rural development; cluster of agricultural products; meeting the needs of supermarkets; market trends (prices, new product needs, food production, safety protocols); financial instruments for agriculture that are available in both Greece and the Netherlands.

Over the next two days they traveled around the region visiting Greek companies engaged in: production, research and distribution of high quality

plant propagation material; development, production and distribution of crop protection products, specialty fertilizers and seeds, seed propagation materials, laboratory and consultancy services; cash operations; agricultural supplies and technical support; a large farmers' cooperative for the distribution of fruit and vegetables; a producer organization for the production, maintenance and distribution of kiwis and seedless grapes; production and packaging of unwashed baby leaves and their distribution on the Greek market. The Dutch delegation was very satisfied with what they saw, had very good discussions and could see with their own eyes that Greece is indeed a good alternative to consider.



## WORK FOR THE FUTURE



Η Πρεσβεία των Κάτω Χωρών στην Αθήνα, ο HeDA και η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ στην Ελλάδα συνδιοργάνωσαν στις 10/9/2023 στα κεντρικά γραφεία της Interamerican το “Work for the Future”, εκδήλωση όπου συζητήθηκε μια από τις κοινές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν Ελλάδα και Κάτω Χώρες, ήτοι η επιτυχής ενσωμάτωση στην αγορά εργασίας των αναγνωρισμένων προσφύγων και αιτούντων άσυλο.

Η ένταξη είναι σημαντική για πολλούς λόγους. Στους πρόσφυγες προσφέρει οικονομική αυτάρκεια και ενισχύει την ψυχολογική ευζωία ενώ προλαμβάνει τον κοινωνικό αποκλεισμό και διευκολύνει τη διαπολιτισμική και την κοινωνική ένταξη διασφαλίζοντας πρώιμη πρόσβαση σε δίκτυα και υπηρεσίες. Και για τη φιλοξενούσα χώρα η ενσωμάτωση στην αγορά εργασίας αποτελεί τεράστια ευκαιρία αφού συμπληρώνει τα κενά σε επαγγέλματα χαμηλής και υψηλής εξειδίκευσης, διορθώνει τις ανισοροπίες της αγοράς εργασίας, αποδίδει περισσότερα σε φόρους η επιδόματα και μπορεί να φέρει την καινοτομία, και άρα την οικονομική ανάπτυξη.

Σε αυτήν την πολύ χρήσιμη και επίκαιρη εκδήλωση συμμετείχαν εκπρόσωποι του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα όπως και κοινοτήτων προσφύγων.



The Embassy of the Kingdom of The Netherlands in Athens, HeDA, and UNHCR Greece came together September 10th for “Work for the Future”, an event held at the offices of Interamerican with discussions focused on the common challenge that Greece and the Netherlands have about how to successfully integrate asylum seekers and recognised refugees into the labour market.

Integration is important for many reasons. It allows for economic self-sufficiency and enhances their psychological well-being of refugees. It also prevents social exclusion, and facilitates cultural and social integration by providing them with early access to networks and services. For the host society labour market integration is a great opportunity as well. It can fill gaps in low and high-skilled occupations, address labour market imbalances, contribute more in taxes or benefits and spur innovation and, thereby, economic growth.

It was a very insightful event, featuring guests from the public and the private sector, and refugee communities.





# EUROPEAN CLIMATE PACT

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΦΩΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΙΜΑ



Με ιδιαίτερη χαρά ανακοινώνουμε πως το INZEB ανέλαβε το ρόλο του Εθνικού Συντονιστή για την Ελλάδα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για το Κλίμα. Η σημαντική αυτή πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής αποτελεί αναπόσπαστο σκέλος της Πράσινης Συμφωνίας με στόχο να εμπνεύσει τους πολίτες να προχωρήσουν σε λήψη μέτρων πρόληψης για ζητήματα που άπτονται του κλίματος. Ως Εθνικός Συντονιστής δεσμευόμαστε τόσο για τη διεξαγωγή δράσεων της Πράσινης Συμφωνίας εντός της ελληνικής επικράτειας, σε στενή συνεργασία με τους Πρεσβευτές του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για το Κλίμα, όσο και για την ενεργό

συμμετοχή μας στο πλαίσιο της διευρυμένης κοινότητας του Συμφώνου για το Κλίμα ώστε να προάγονται και να πολλαπλασιάζονται οι αντίστοιχες δράσεις σε τοπικό επίπεδο.

Το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για το Κλίμα αποτελεί συλλογικό κίνημα που συνδέει μεμονωμένα άτομα αλλά και οργανισμούς που μοιράζονται έναν κοινό στόχο, με κάθε ένα να προχωρεί σε απτές και ουσιαστικές δράσεις εντός του πεδίου προκειμένου να συνεισφέρουμε, όλοι μαζί, σε μια πιο βιώσιμη Ευρώπη. Το Σύμφωνο που εισηγήθηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αποτελεί σκέλος της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας και έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει την Ευρωπαϊκή Ένωση να γίνει κλιματικός ουδέτερος ως το 2050.

Κάθε άνθρωπος και κάθε οργανισμός αναλαμβάνει να διαδραματίσει μείζονα ρόλο στα πλαίσια του Συμφώνου, είτε ξεκινά τώρα τις δράσεις για το κλίμα, είτε έχει ήδη προχωρήσει σε άσκηση θετικής επιρροής στον αντίστοιχο τομέα όπου δραστηριοποιείται. Η συμμετοχή είναι ανοικτή τόσο σε άτομα όσο και σε οργανισμούς, μεγάλες και μικρές πόλεις, κοινότητες, τοπικές κοινότητες και ενώσεις.

Το Σύμφωνο για το Κλίμα προσφέρει μια μοναδική ευκαιρία συμμετοχής για κλιματικές δράσεις πανευρωπαϊκής κλίμακας. Λειτουργεί ως πλατφόρμα για:



- Ανταλλαγή πληροφοριών και διαμοιρασμό γνώσης περί κλιματικής αλλαγής.
- Ανάπτυξη και υλοποίηση καινοτόμων λύσεων.
- Οικοδόμηση ουσιαστικών σχέσεων με άτομα και οργανισμούς που μοιράζονται παρόμοιο τρόπο σκέψης πολλαπλασιάζοντας το αποτέλεσμα των συλλογικών προσπαθειών.

Καθώς η δική μας κοινότητα θα εξακολουθήσει να αυξάνει, θα μεγαλώσει και το πεδίο των δραστηριοτήτων του Συμφώνου, εξου και σάς παροτρύνουμε να επισκεπτεσθε τακτικά τον ιστότοπό μας, ή εκείνον του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για το Κλίμα, ώστε να ενημερώνεστε άμεσα για τις πλέον πρόσφατες εξελίξεις και ευκαιρίες συμμετοχής.

Είστε έτοιμοι να συνεργαστούμε για μια Ευρώπη ανθεκτική και πλήρως προσαρμοσμένη στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής;

Σας προσκαλούμε να αναλάβετε δράση και να γίνετε και σεις κομμάτι της αλλαγής.

Είτε ως άτομα, είτε ως οργανισμοί, κάθε προσπάθειά σας έχει αξία. Συνδεθείτε μαζί μας και ας εργαστούμε μαζί ώστε να αφήσουμε ένα αποτύπωμα με διάρκεια για το κλίμα μας.

Επικοινωνήστε με την ομάδα μας μέσω μέηλ στο [hello@inzeb.org](mailto:hello@inzeb.org) και ξεκινήστε σήμερα το ταξίδι σας για ένα πιο πράσινο μέλλον αύριο.

- The establishment of meaningful connections with like-minded individuals and organisations, thereby amplifying the impact of collective efforts.

As our community continues to grow, the scope of the Pact's activities will expand accordingly. We encourage you to regularly visit our website or refer to the European Climate Pact website for the latest updates and opportunities for involvement.

Ready to join us in the movement for a climate-proof Europe?

We invite you to take action and be part of the change. Whether you're an individual or an organisation, your efforts matter. Connect with us and let's work together to make a lasting impact on our climate.

Reach out to the INZEB team at [hello@inzeb.org](mailto:hello@inzeb.org) and start your journey towards a greener future today.

We are pleased to announce that INZEB has taken on the role of Country Coordinator for Greece within the framework of the European Climate Pact. This significant initiative, launched by the European Commission as an integral part of the European Green Deal, is intended to inspire citizens to take proactive measures in addressing climate issues. In our capacity as Country Coordinators, we are committed to conducting Climate Pact activities within Greece, collaborating closely with Climate Pact Ambassadors, and engaging with the broader Climate Pact community to nurture and amplify climate action at the local level.

The European Climate Pact represents a collective movement, bringing together individuals who share a common objective – each person taking meaningful actions within their respective spheres to contribute to the development of a more sustainable Europe. Conceived and initiated by the European Commission, the

Pact forms an essential component of the European Green Deal, designed to assist the European Union in achieving climate neutrality by 2050.

Every individual and organisation has a significant role to fulfil within the Pact, irrespective of whether they are just beginning their path toward climate action or have already been dedicated to creating a positive influence in their respective spheres. Participation is extended to both individuals and organisations, encompassing cities, communities, and associations.

The Climate Pact offers a unique opportunity to engage in climate action on a pan-European scale. It serves as a platform for:

- The exchange of information and the sharing of knowledge related to climate change.
- The development and implementation of innovative solutions.

# OFFSHORE WIND FARM

## HOLLANDSE KUST ZUID 1-4

Στις 29 Σεπτεμβρίου 2023, ο Ολλανδός βασιλιάς Γουλιέλμος-Αλέξανδρος μαζί με μέλη του διοικητικού συμβουλίου της Vattenfall, της BASF και της Allianz εγκαινίασαν επίσημα το υπεράκτιο αιολικό πάρκο Hollandse Kust Zuid 1-4. Το αιολικό πάρκο βρίσκεται στη Βόρεια Θάλασσα, 18-36 χιλιόμετρα από την ολλανδική ακτή μεταξύ των πόλεων Scheveningen και Zandvoort. Οι 139 ανεμογεννήτριες έχουν συνολική ισχύ 1,5 GW, καθιστώντας το ένα από τα μεγαλύτερα υπεράκτια αιολικά πάρκα στον κόσμο. Η ετήσια παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας αναμένεται να ισούται με την κατανάλωση 1,5 εκατομμυρίου νοικοκυριών. Η Hollandse Kust Zuid ανήκει στις Vattenfall, BASF και Allianz. Το αιολικό πάρκο αναμένεται να είναι πλήρως λειτουργικό το 2024 και θα εξυπηρετείται από το λιμάνι του IJmuiden.

Ο Martin Brudermüller, Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου της BASF SE, δήλωσε: «Το πάρκο Hollandse Kust Zuid διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στη μετάβασή μας προς τις καθαρές μηδενικές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου. Σχεδόν το ήμισυ της ηλεκτρικής ενέργειας από το Hollandse Kust Zuid θα χρησιμοποιηθεί για τη μείωση του αποτυπώματος άνθρακα των προϊόντων μας στις εγκαταστάσεις της BASF στην Ευρώπη. Με αυτό το φιλόδοξο έργο, συνεχίζουμε να είμαστε πρωτοπόροι στον κλάδο, διασφαλί-



ζοντας την πράσινη ενέργεια μέσω άμεσων επενδύσεων. Με κάνει πολύ περήφανο που μαζί με τους ισχυρούς εταίρους μας, μπορούμε σήμερα να εγκαινιάσουμε αυτό το αιολικό πάρκο.

Ανυπομονώ να υπάρξουν περισσότερα τέτοια έργα, καθώς εμείς στη BASF τηρούμε σθεναρά τη δέσμευσή μας για κλιματική ουδετερότητα».



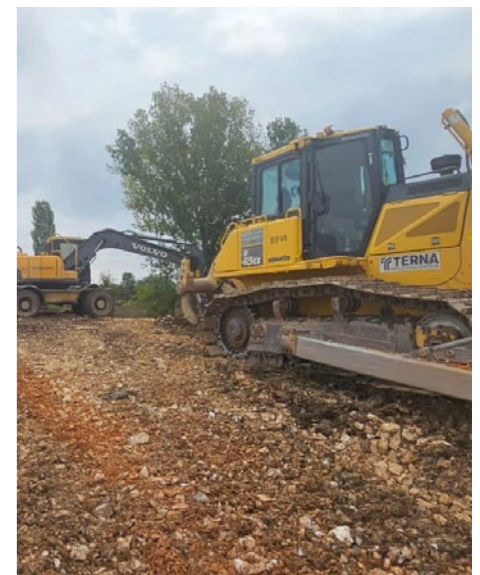
On September 29th, 2023, Dutch King Willem-Alexander jointly with board members of Vattenfall, BASF, and Allianz officially inaugurated the offshore wind farm Hollandse Kust Zuid 1-4. The wind farm is in the North Sea, 18-36 kilometers off the Dutch coast between the towns of Scheveningen and Zandvoort. The 139 turbines have a total capacity of 1.5 GW, making it one of the largest offshore wind farms in the world. The annual electricity production is expected to equal the consumption of 1.5 million households. Hollandse Kust Zuid is owned by Vattenfall, BASF, and Allianz. The wind farm is expected to be fully operational in 2024 and will be serviced out of the port of IJmuiden.

Dr. Martin Brudermüller, Chairman of the Board of Executive Directors of BASF SE: "Hollandse Kust Zuid plays an important role in our transition toward Net Zero. Nearly half of the electricity from Hollandse Kust Zuid will be used to reduce the carbon footprint of our products at BASF sites in Europe. With this ambitious project, we continue to be a pioneer in the industry, securing green energy via direct investments. It makes me very proud that together with our strong partners, we can today inaugurate this windfarm. I'm looking forward to more such projects, as we at BASF stand firmly by our climate-neutrality commitment."

NEW MEMBER

# POST-DISASTER REMEDIATION OF 2023 CYCLONE DANIEL FLOODING OF THESSALY, GREECE

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΦΕΤΙΝΕΣ ΠΛΗΜΜΥΡΕΣ ΛΟΓΩ DANIEL ΣΤΗ ΘΕΣΣΑΛΙΑ



Μετά την επέλευση της καταστροφικής κακοκαιρίας Daniel, που έπληξε την καρδιά της αγροτικής παραγωγής στην Ελλάδα προκαλώντας πλημμυρικά φαινόμενα άνευ προηγουμένου, η ελληνική κυβέρνηση απευθύνθηκε σήμερα στην ολλανδική HVA International για την κατάρτιση Σχεδίου Αποκατάστασης των πλημμυρισμένων περιοχών της Θεσσαλίας.

Συγκεκριμένα, το Γραφείο Πρωθυπουργού ζήτησε από την HVA να συντάξει μακροπρόθεσμο σχέδιο αποτροπής επέλευσης πλημμυρών τέτοιας κλίμακας ώστε να προστατευθούν ζωές και περιουσίες. Ομάδα επιστημόνων σε θέματα διαχείρισης υδάτων πρόκειται να μεταβεί στη Θεσσαλία προκειμένου να διαμορφώσει ίδια εικόνα των επιτόπιων προκλήσεων. Με την ευκαιρία, και σε συνδυασμό με αυτήν την αποστολή, η HVA θα συνεργαστεί με αρμόδιους κυβερνητικούς φορείς, δήμους, κοινότητες και εμπλεκόμενους ώστε να συλλέξει δεδομένα τα οποία θα αναλυθούν στη διάρκεια των ερχομένων εβδομάδων με στόχο την υποβολή, στην ελληνική κυβέρνηση, ενός βιώσιμου μακροχρόνιου Σχεδίου.

Είναι η δεύτερη φορά σε διάστημα μικρότερο της δετίας που αιφνίδιας πλημμύρες πλήττουν τη Θεσσαλία προκαλώντας τεράστιες καταστροφές σε καλλιέργειες και ζωικό κεφάλαιο, λόγω επέλευσης καταιγίδων που φέρεται να συμβαίνουν μόνο μια φορά στα 100 και μια στα 500 χρόνια.

Το εν λόγω εγχείρημα απαιτεί τη σύμπραξη διεπιστημονικής ομάδας την οποία συνθέτουν επιστήμονες του κλίματος, ειδικοί της διαχείρισης υδάτων, εμπειρογνώμονες της αγροτικής οικονομίας και μηχανικοί. Η HVA θα εργαστεί με τους ταχύτερους δυνατούς ρυθμούς με στόχο να υποβληθεί στο Γραφείο Πρωθυπουργού μια εφαρμόσιμη εισήγηση και να αρχίσουν άμεσα οι προσπάθειες αποκατάστασης στη Θεσσαλία.

## Γενικό πλαίσιο

Ο Daniel συνέβη κατά τη χρονική περίοδο 4-12 Σεπτεμβρίου, ενώ εκτιμάται πως το πρωτοφανές κύμα καύσωνος του φετινού θέρους προκάλεσε την καινοφανή άνοδο της θερμοκρασίας των επιφανειακών

υδάτων της Μεσογείου και άνευ προηγουμένου εξαχνωση που με τη σειρά τους οδήγησαν σε καταρακτώδεις βροχές, οι οποίες εγκλωβίστηκαν πάνω από τη Θεσσαλία. Η περιοχή περιβάλλεται από βουνά, γεγονός που επιδείνωσε τα πλημμυρικά φαινόμενα αφού τεράστιοι όγκοι νερού κατέληξαν στα πεδινά, κατακλύζοντας 90 χιλιάδες εκτάρια γης και προκαλώντας το θάνατο 100 χιλιάδων ζώων και 15 ανθρώπων.

## Δuo λόγια για την HVA International

Η HVA International, που ιδρύθηκε το 1879 στις Κάτω Χώρες, είναι μια παγκοσμίως βελγικού γεωργική εταιρία και εταιρία διαχείρισης κεφαλαίων με ειδίκευση στα (υπο)τροπικά αγροτικά έργα μεγάλης κλίμακας. Η άρδευση και η διαχείριση υδάτων είναι οι ακρογωνιαίοι λίθοι εκατοντάδων προγραμμάτων και έργων της HVA στο πλαίσιο των οποίων η μοναδικότητα της εμπειρογνομosύνης που χαρακτηρίζει τους Ολλανδούς μηχανικούς σε θέματα διαχείρισης υδάτινων πόρων αξιοποιείται συχνά προσφέροντας λύσεις σε σύνθετα έργα άρδευσης και αιφνίδια πλημμυρικά φαινόμενα.

Το εν λόγω εγχείρημα απαιτεί τη σύμπραξη διεπιστημονικής ομάδας την οποία συνθέτουν επιστήμονες του κλίματος, ειδικοί της διαχείρισης υδάτων, εμπειρογνώμονες της αγροτικής οικονομίας και μηχανικοί.

In the wake of the devastating Storm Daniel that caused unprecedented flooding of the agricultural heartland of Greece, the Greek government has today requested that HVA International compile a Post-disaster Remediation Plan in regard to the inundated Thessaly watershed.

The Prime Minister's office has asked HVA to draft a Master Plan that can avert future inundations of this scale and thereby save both lives and livelihoods. HVA is mobilizing a team of experts in water management to Thessaly in order to gain a first-hand understanding of the challenges. In conjunction with this rapid deployment, HVA will collaborate with the relevant government agencies, communities and stakeholders to collate data. This will in turn be analysed over the coming weeks so as to propose a viable Master Plan to the government of Greece.

This is the second time in less than 5 years that flash floods in Thessaly have led to devastating damage to crops and livestock, both of which were

purportedly once-in-100-years and once-in-500-year storms.

This undertaking will require input from a multidisciplinary team of climate scientists, water management experts, agro-economical experts and engineers. HVA will work as fast as possible to provide an actionable report to the Prime Minister's office so as to expedite the commencement of the remediation efforts to the Thessaly region.

## Background

Storm Daniel developed during September 4-12, and it is surmised that the record-breaking heat wave in the summer of 2023, which heated up surface water in the Mediterranean to a record high, led to unprecedented evaporation that in turn caused the torrential rains that got blocked over Thessaly. Seeing as the region is encircled by mountains, this exacerbated flooding as enormous volumes of water made their way to the plains, flooding 90,000 hectares

and killing more than 100,000 livestock and 15 people.

## About HVA International

Established in 1879 in the Netherlands, HVA International is a worldwide agricultural company and asset manager that specializes in the development of large-scale, (sub) tropical agricultural projects. Irrigation and water management have been cornerstones of hundreds of HVA projects, where the unique expertise that Dutch engineers possess in water management has frequently been leveraged to manage flash flooding and complex irrigation works.

NEW MEMBER



Eco Wave Dynamis (EWD) is a Greek startup founded in 2020 by Captain Dimitrios Lygeris and based on the island of Ikaria. His passion for the sea along with his background in shipbuilding engineering, and his team's IT and business expertise, inspired him to address the link between the production and use of energy -to satisfy human needs and run economic activities- and the resulting environmental pressures. EWD firmly believes that to be able to accelerate the energy transition we need a holistic approach to energy systems; an approach that combines energy diversification, energy storage, decarbonization and digitalization. For over two years EWD has been working on its wave technology, Wave Daedalus. It has built a 25KW prototype wave energy unit and achieved wave energy harvesting with machine learning techniques. This led to the development of Aurora,

the hybrid system which combines solar and wind energy. Aurora has formed the basis for EWD's latest technological innovation, Smart Hybrid Energy System (SHES). By intelligently integrating renewable energy capture from wind, wave and solar, advanced AI, efficient energy storage with compressed air, and a responsive volan system, SHES is designed to address the limitations of renewable energy intermittency, maximize the potential of renewable energy, and provide consistent electrical output. EWD and its business development partner Urban Camel, a niche strategy and innovation agency for the transition to the circular economy specialized in blue growth, both members of HEDA, have proudly announced their participation in the 10th edition of the Ocean Energy Europe Conference & Exhibition in The Hague on 25 and 26 of October 2023.



Η Eco Wave Dynamis (EWD) είναι μια ελληνική νεοφυής επιχείρηση που ιδρύθηκε το 2020 από τον καπετάνιο Δημήτριο Λυγέρη και εδρεύει στο νησί της Ικαρίας. Το πάθος του για τη θάλασσα, το επιστημονικό του υπόβαθρο στη ναυπηγική μηχανική, αλλά και η τεχνογνωσία της ομάδας του σε θέματα πληροφορικής και επιχειρηματικότητας, τον ενέπνευσαν να ασχοληθεί με τη σχέση μεταξύ της παραγωγής και χρήσης ενέργειας -για την ικανοποίηση των ανθρώπινων αναγκών και τη λειτουργία των οικονομικών δραστηριοτήτων- και των περιβαλλοντικών πιέσεων που προκύπτουν.

Η EWD πιστεύει ακράδαντα ότι για να μπορέσουμε να επιταχύνουμε την ενεργειακή μετάβαση χρειαζόμαστε μια ολιστική προσέγγιση των ενεργειακών συστημάτων. Μια προσέγγιση που συνδυάζει τη διαφοροποίηση του ενεργειακού μείγματος, την αποθήκευση ενέργειας, την απαλλαγή από τον άνθρακα και την ψηφιοποίηση. Εδώ και περισσότερα από δύο χρόνια

η EWD εργάζεται πάνω στην κυματική της τεχνολογία, Wave Daedalus. Έχει κατασκευάσει μια πρωτότυπη μονάδα κυματικής ενέργειας 25KW και έχει επιτύχει τη συγκομιδή κυματικής ενέργειας με τεχνικές μηχανικής μάθησης, γεγονός που οδήγησε στην ανάπτυξη του υβριδικού συστήματος Aurora, το οποίο συνδυάζει ηλιακή και αιολική ενέργεια. Το Aurora αποτέλεσε τη βάση για την πλέον πρόσφατη τεχνολογική καινοτομία της EWD, το Smart Hybrid Energy System (SHES). Με την έξυπνη ενσωμάτωση της συγκομιδής ενέργειας από τον άνεμο, τα κύματα και την ηλιακή ενέργεια, την προηγμένη τεχνητή νοημοσύνη, την αποδοτική αποθήκευση ενέργειας με πεπιεσμένο αέρα και ένα ευέλικτο σύστημα volan, το SHES έχει σχεδιαστεί για να αντιμετωπίζει τους περιορισμούς της διαλείπουσας ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, να μεγιστοποιεί το δυναμικό της ανανεώσιμης ενέργειας και να παρέχει σταθερά ηλεκτρική ενέργεια. Η EWD και ο στρατηγικός της

συνεργάτης της για την επιχειρηματική ανάπτυξη Urban Camel, εταιρεία στρατηγικής για τη μετάβαση στην κυκλική οικονομία που ειδικεύεται στη γαλάζια ανάπτυξη, και οι δύο μέλη της HEDA, ανακοίνωσαν με υπερηφάνεια τη συμμετοχή τους στη 10η έκδοση του Ocean Energy Europe Conference & Exhibition στη Χάγη στις 25 και 26 Οκτωβρίου 2023.

For more info:  
[www.ecowavedynamis.com](http://www.ecowavedynamis.com)

NEW MEMBER



The most Famous European cocktails in ready-to-drink bottles. We are a Dutch trading company and we represent/sell the Dutch Cocktail Club/. We are here to shake Greece up with the next big thing in spirits. We have the exclusive rights for the whole of Greece for these amazing ready-to-drink cocktails. Not just a ready-to-drink cocktail! The solution that makes the preparation and sale of Europe's most famous

cocktails accessible for everyone. The Dutch Cocktail Club managed to be the first in the world to put fresh fruit in the cocktails without conservatives. They have created ready-to-drink cocktails with the highest quality and freshness al enclosed in the same bottle, vegan and gluten free. All the ingredients are in the same bottle, eliminating waste and solving space issues. They can be prepared by anyone, ensuring a

final result worthy of a professional bartender. They can be prepared in 10 seconds, speeding up consumer service and consequently increasing sales. They excel in providing superior quality, setting themselves apart from the competition with only fresh, natural, and carefully selected ingredients. We only sell to high-end hotels, bars and clubs. Enjoy the taste of life.



For more info:  
+31 623 874 425  
[jani@thegreekcocktailclub.com](mailto:jani@thegreekcocktailclub.com)  
[www.dutchcocktailclub.com](http://www.dutchcocktailclub.com)  
Instagram: [dutch.cocktailclub](https://www.instagram.com/dutch.cocktailclub)

NEW  
MEMBER**the/experts.**

Software Craftsmanship



On 1 September 2010, Joost van der Pols and Robbert Veraart set off to realize their business dream: to start their own tech company. the/experts is the product of a successful journey of 13 years, that also recently landed in Athens, Greece. At the/experts we are architects of a brighter digital future for our cherished clients and partners. Our secret sauce? A team of experts in constant evolution. Each consultant dedicates 20% of their time to mastering cutting-edge technologies and collaborating on innovative projects. This ensures that we are always at the forefront of Software Development, DevOps, Cloud, and Architecture - true industry leaders. Equipped with state-of-the-art solutions and tools, we monitor the software landscape in real-time providing transaction-driven insights that give a comprehensive overview of your IT environment's health. This proactive approach allows us to identify and address potential issues promptly. Additionally, our strong track record in Observability, Security, and Access and Identity Management ensures that our clients' systems are fortified against any threats.

Our distinguishing feature is our unique value proposition in doing Software Development projects for and with our clients. We don't just deliver code; we co-create solutions. We engage in a

collaborative partnership that goes beyond the conventional client-vendor relationship. We become an extension of our client's team, understanding their business inside and out. Our value proposition lies in our unwavering commitment to aligning every line of code with your strategic objectives. We don't just develop software; we craft solutions that drive organizations forward. In addition to our project model, we offer accessible and valuable knowledge subscriptions. These subscriptions provide our clients with continuous access to the latest industry insights, trends, and best practices. Our knowledge subscriptions are designed to empower your team with the information and expertise needed to stay ahead in the fast-paced world of technology. Our internal operation is a balance between finance, freedom and fun. This approach ensures maximum engagement and loyalty. We want to continuously develop and improve ourselves. This creates a natural growth of skills, customers and - by extension - the/experts. We are constantly looking for people who align with this vision and can help to preserve it.

At the/experts, we are there for each other and help one another. As a team, we make a difference for our customers. We seek this value in every new employee of ours. Our hiring policy is transparent:

we not only conduct a technical test and an assessment of learning agility, but also check whether the cultural fit is there.

In April 2023, the/experts launched a branch in Athens, Greece, with their office on Leoforos Kifisias, near the city center. The team working in Athens -currently 5 people strong- acts as a complement and extension of the team of over 33 professionals in the Netherlands.

In the words of Joost and Robbert, owners of the/experts:

"We are immensely proud of our expansion into Greece; it is an important step in ensuring our continuity and delivery of expertise. There is a huge amount of IT talent to uncover. Our professionals in Greece and the Netherlands are one team. We share the same core values, including knowledge leadership and sharing, continuous improvement, and delivery of high-value work on a shared client base. The team in Greece and the Netherlands is growing, while always remaining the IT boutique for which we are known for over 13 years."

**For more info:**

<https://the-experts.nl>

NEW  
MEMBER

Η FarmVent, πρωτοπόρος νεοφυής επιχείρηση και ηγέτιδα στο χώρο της καθ' ύψος καλλιέργειας, επαναστατεί στην παραγωγή τροφίμων με την καινοτόμα αυτόματη λύση της τις μικροφάρμες, που παρέχουν μια βιώσιμη και προσιτή πηγή φρέσκων προϊόντων ακριβώς στα χέρια των σεφ.

Συνδυάζοντας προηγμένη αυτοματοποίηση, τεχνητή νοημοσύνη και προηγμένες γνώσεις στην επιστήμη των φυτών, η Farmvent μεταμορφώνει τον τρόπο παραγωγής βοτάνων και φύλλων πράσινων, φέρνοντας την παραγωγή ακριβώς εκεί όπου καταναλώνεται το φαγητό.

Σε έναν χώρο ενός ή δύο τετραγωνικών μέτρων και ύψος δύο μέτρων, οι κατακόρυφες φάρμες της Farmvent παράγουν υψηλές ποσότητες φρέσκων προϊόντων εβδομαδιαία. Αυτό επιτυγχάνεται μέσω της διασυνδεδεμένης καλλιέργειών σε κλειστό χώρο που διαχειρίζεται το λογισμικό της Farmvent, χρησιμοποιώντας την δύναμη του Διαδικτύου των Πραγμάτων (IoT), της Μηχανικής Μάθησης (ML), της Επιστήμης των Δεδομένων και

ενεργειακώς αποδοτικούς λαμπτήρες LED για μεγαλύτερη παραγωγή με λιγότερο κόπο.

Η εταιρεία, που ιδρύθηκε στο πανεπιστήμιο του Wageningen, έχει ήδη τοποθετήσει φάρμες στην Ολλανδία και το Βέλγιο, σε κέντρα καινοτομίας, εστιατόρια και επιχειρηματικές καντίνες, όπως σε εταιρείες όπως Unilever Global Innovation Centre (HIVE), το Microsoft Innovation Centre, η τραπεζα ING (Παγκόσμια Έδρα), η Compass Group και πολλοί άλλοι.

Με τη διαδικασία της υδροπονίας, οι φάρμες της Farmvent καταναλώνουν 90% λιγότερο νερό και μειώνουν την ανάγκη για λιπάσματα και φυτοφάρμακα κατά εντυπωσιακό 75%. Αυτή η οικολογικά συνειδητή προσέγγιση παράγει λιγότερα απόβλητα σε σύγκριση με την παραδοσιακή γεωργία και επειδή οι καλλιέργειες σε κλειστό χώρο ενσωματώνονται ως λύσεις παραγωγής τροφίμων στα καταστήματα, μειώνουν τον ανθρακούχο αποτύπο κατά σημαντικά 90% και την απόσταση διανομής.

Σε έναν κόσμο που αντιμετωπίζει τις προκλήσεις μιας αυξανόμενης

Farmvent, a Dutch pioneering leader in the field of small-scale indoor vertical farming, is revolutionizing food production with its groundbreaking automated micro-farm solution for the food service and restaurant industry, providing a sustainable and accessible source of fresh produce right at chefs' fingertips.

By combining cutting-edge advanced automation, artificial intelligence, and advanced plant science knowledge, Farmvent is transforming the way herbs and leafy greens are produced by bringing production directly to where the food is consumed.

In an area of one to two square meters and a height of two meters, Farmvent's self-contained indoor vertical farm produces high yields of fresh produce on a weekly basis. This is achieved through the interconnected cloud-based vertical farms managed by Farmvent software, utilizing Internet of Things (IoT) and advanced automation, along with energy-efficient LED lamps to cultivate more food with less effort.

The startup, born at Wageningen University, has already established vertical farms in the Netherlands and Belgium, in innovation centers, restaurants, and

corporate canteens such as Unilever Global Innovation Centre (HIVE), Microsoft Innovation Centre, ING (Global HQ), Compass Group, and more.

With the hydroponic farming process, Farmvent's farms consume 90% less water and reduce the need for fertilizers and pesticides by an impressive 75%. This eco-conscious approach generates less waste compared to traditional farming, and as the vertical farms are integrated as in-store food production solutions, they reduce the carbon footprint by a significant 90% and food miles.

In a world grappling with the challenges of a growing population and increasing threats to global food security due to pests, diseases, rising temperatures, and climate change, Farmvent's concept contributes to the Sustainable Development Goals (SDGs) aimed at ensuring sustainable consumption and production.

Controlled environment agriculture, neatly arranged on shelves within vertical farms, offers a multi-level, space-efficient planting solution, particularly advantageous in urban areas. It not only boosts yields and reduces labor costs but also enhances the profit margins of agro-businesses while addressing global food challenges with



πληθυσμιακής ανάπτυξης και αυξανόμενων απειλών για την παγκόσμια τροφική ασφάλεια λόγω εντόμων, ασθενειών, αυξανόμενων θερμοκρασιών και κλιματικής αλλαγής, το σύστημα της Farmvent συμβάλλει στους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης (SDGs) με στόχο τη διασφάλιση βιώσιμης κατανάλωσης και παραγωγής. Η γεωργία σε ελεγχόμενο περιβάλλον, που τοποθετείται με τάξη σε ράφια εντός των καλλιεργείων σε κλειστό χώρο, παρέχει μια πολυεπίπεδη και αποδοτική λύση φύτευσης, ιδιαίτερως χρήσιμη σε αστικές περιοχές. Αυτή η πρακτική δεν αυξάνει μόνο την παραγωγή και μειώνει το κόστος εργασίας, αλλά ενισχύει επίσης τα κέρδη των αγροεπιχειρήσεων, ενώ αντιμετωπίζει τις προκλήσεις στον τομέα των τροφίμων με ελάχιστες επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Η FarmVent ηγείται της προσπάθειας για ένα περισσότερο βιώσιμο και αποδοτικό μέλλον σε θέματα παραγωγής τροφίμων, καθώς υπόσχεται να αλλάξει τον τρόπο που σκεφτόμαστε σε ό,τι αφορά αγροτική παραγωγή και επισιτιστική ασφάλεια.

minimal environmental impact.

FarmVent is leading the charge toward a more sustainable and efficient future of food production, promising to change the way we think about farming and food security.



**For more info:**

+31 64 704 84 04

[alfieris@farmvent.com](mailto:alfieris@farmvent.com)

[farmvent.com](https://farmvent.com)

NEW MEMBER



Οι αρχαίοι Έλληνες ήταν οι πρώτοι που καλλιέργησαν ελαιόδεντρα στην ευρωπαϊκή Μεσόγειο, με την κατανάλωση ελιάς και ελαιόλαδου να αποτελεί έως σήμερα θεμελιώδες στοιχείο της διεθνώς αναγνωρισμένης μεσογειακής διατροφής. Η OLIVETICA, ελληνική εταιρία εμπορίας ελαιολάδου, διαθέτει λάδι και καρπό ελιάς από περιοχές της ελληνικής επικράτειας οι οποίες φημίζονται για την παραγωγή τους και είναι πολύ γνωστές ανά την υφήλιο. Η OLIVETICA εμπορεύεται προϊόντα με έμφαση σε βιολογικό ελαιόλαδο, επιτραπέζιες ελιές και πάστα ελιάς. Προμηθεύουμε τους πελάτες μας κορυφαίας ποιότητας έξτρα παρθένο ελαιόλαδο και βιολογικό εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο, μονοποικιλιακό, πρώιμης συγκομιδής, αρωματικό ελαιόλαδο, παρθένο λάδι ελιάς, σε μικρές

και μεγαλύτερες ποσότητες, σύμφωνα με τις επιθυμίες τους και πάντοτε κατόπιν ελέγχου με πιστοποίηση ποιότητας/οξύτητας/βιολογικής προελεύσεως από εξειδικευμένα εργαστήρια. Στην γκάμα των προϊόντων μας συμπεριλαμβάνονται επίσης διάφοροι τύποι βιολογικού ξυδιού, βαλσάμικο ξύδι, κρέμα βαλσάμικου και ντρέσινγκ. Τα προϊόντα μας (ελαιόλαδο, ξύδι, επιτραπέζιες ελιές, πάστα ελιάς) διατίθενται σε διάφορα είδη και μεγέθη συσκευασίας, σε δοχεία γυάλινα ή μεταλλικά, και σε σάκου για μεγάλες ποσότητες. Η εταιρία μας εγγυάται σε όλους τους πελάτες την απρόσκοπτη προμήθεια ικανών ποσοτήτων προϊόντων κορυφαίας ποιότητας.



Greeks were the first to cultivate olive trees in the European Mediterranean area. Since then, olive oil consumption has been the core element of the internationally acclaimed Mediterranean Diet. OLIVETICA is a Greek-based olive oil trading company. We deal with olive oil and olives from various regions of Greece that are renowned for their olive oil production and rank among the best worldwide. OLIVETICA trades brands focusing on organic olive oil, table olives and olive paste. We supply premium high-quality EVOO and organic EVOO, single varietal,

early harvest, infused olive oil, virgin olive oil, in small or larger quantities according to our customer's wishes, all of them quality/acidity levels/organic certified by accredited labs. Our product range also includes various types of organic vinegar, balsamic, balsamic cream, and dressings. Our products (olive oil, vinegar, table olives, olive paste) come in different sizes of packaging, glass or tin and bags for larger quantities. Our purpose in trading, as a company, is to guarantee our clients seamless and abundant premium-quality supplies.

**For more info:**  
6955 196 609  
[www.olivetica.com](http://www.olivetica.com)  
[ntalex70@gmail.com](mailto:ntalex70@gmail.com)

BUSINESS NEWS

## US GREEKS WANT TO LIVE UP TO 103 YEARS OF AGE

### MAJOR SURVEY BY NN ON LONGEVITY IN GREECE

*Our chances of living up to be a hundred years old have increased significantly, but are we really prepared for this possibility? NN's survey provides significant data on Longevity, an issue that is becoming increasingly timely.*



As we traverse the 21st century, life expectancy is constantly increasing, and our generation is expected to live longer than any other. In that context, **NN conducted a pioneering survey on Longevity and how we can contribute to good quality of life.**

- **103** is the age to which most Greeks would like to live
- **82** is the age to which most Greeks believe they will live
- **74** is the age at which people are considered elderly in Greece
- **61** is the age at which people wish to retire
- **69% of Greeks** look forward to living longer
- **50% of Greeks** believe they are prepared to live longer

We have also noted that growing older no longer means that people cease to be productive and creative. In fact, it seems that **we will not merely live longer, but it will also take us longer to "grow old" or at least that's how we feel.** But living a longer and healthier life, does not only mean living as long as possible; it also means enjoying life as much as possible. Thus, NN's survey went in depth into what we believe contributes to good quality

of life. The main sections that seem to enhance Longevity, are: **1. The Power of Change, 2. Mental Well-being, 3. Social Ties and 4. Lifelong learning.**

**The Power of Change:** Being adaptable and open to change motivates us to evolve in an ever-shifting world. And, indeed, 32% of Greeks state that they easily manage stress, while 41% makes choices easily. In fact, for 45% of those asked, changes and challenges are a chance for personal growth.

**Mental Well-being:** An important part of a long and happy life is having mental well-being, which includes both a healthy way of thinking, in order to manage the challenges presented by daily life, and mental resilience, so that we are open to changes and able to grow through them. A healthy mind allows us to live longer and enjoy life more. Thus, 78% of Greeks is searching for ways to reduce anxiety/stress with regards to living longer.

**Social ties:** 72% of Greeks feel that they are part of the community to which they belong, however 9% feel lonely. As social beings, people seek to have strong ties, because that makes us happier and healthier on all levels.

**Lifelong learning:** The old motto "live and learn" has become a necessary skill for people to remain physically and mentally alert, and thus handle daily life. So, 61% of our fellow citizens who are professionally active have invested significantly in recent years in further developing their skills, while 89% state that they are always looking to learn new things with regard to their profession.

Lastly, Greeks consider the following, the 5 most important aspects of a long life:

1. Health and Well-being, for 60%
2. Money and Financial Security, for 38%
3. The Power to Adapt, for 34%
4. Having a Purpose in their life, for 33%
5. Retirement, for 23%

Through the [new page](#) on NN Hellas' website, everyone can take a short test to discover what longevity profile they belong to, while there are useful tips for living a longer and higher-quality life.

NN's main goal, with people always at the focus of its activities, is to secure their health and prosperity, so that they can enjoy their life and everything that is important to them.

BUSINESS NEWS



Η Βίβιαν Χιονά, μέλος του HeDA και δημιουργός του Expat Nest, διακρίθηκε στην κατηγορία 'Ψυχολογία και Εκπαίδευση' των φετινών βραβείων GIWA- Greek International Women Awards, ενός θεσμού που αναγνωρίζει και επιβραβεύει τη συμβολή Ελληνίδων διεθνούς εμβέλειας. Στην τελετή απονομής, που έλαβε χώρα στην Αθήνα στις 21/9, η Βίβιαν δήλωσε συγκινημένη στο άκουσμα του δικού της ονόματος ως νικήτριας στη

συγκεκριμένη κατηγορία "Πρόκειται για πολύ μεγάλη τιμή. Τα συγχαρητήριά μου και στους 124 φιναλίστ όλων των κατηγοριών. Μαζί κάνουμε τον κόσμο μας καλύτερο". Εξέφρασε, επίσης, τις βαθύτατες ευχαριστίες της προς την Επιτροπή των Βραβείων GIWA, τους πελάτες του Expat Nest, τους συναδέλφους, την ομάδα, την οικογένειά της και όλους όσους τη στήριξαν με την ψήφο τους. Τέλος, αφιέρωσε το βραβείο σε όσους αντιμετωπίζουν δυσκολίες στη ζωή, θυμίζοντας πως όλα περνάνε. "Τα συναισθήματα αλλάζουν - γι' αυτό είμαστε εμείς εδώ...», επεσήμανε κλείνοντας. Αυτή δεν ήταν η πρώτη διάκριση για τη Βίβιαν. Έχει, μεταξύ άλλων, συμπεριληφθεί στον κατάλογο "100 most inspirational women in the world", και συγκεκριμένα το 2020 μέσω του φορέα Women Appreciating Women. Παραμένει η κινητήριος δύναμη πίσω από το Expat Nest, το οποίο προσφέρει online συμβουλευτική και ψυχολογική υποστήριξη σε άτομα που ζουν στο εξωτερικό. Μάλιστα παρέχει στήριξη σε ενήλικες, γονείς, ζευγάρια και εφήβους σε πολλές γλώσσες όπως αγγλικά, ελληνικά, ισπανικά, ιταλικά, αραβικά, πορτογαλικά και κινέζικα.



Vivian Chiona  
Psychologist & Counsellor, B.Sc., M.Sc.  
Founder & Director of Expat Nest

Vivian Chiona, Expat Nest founder and HEDA member, has won the Psychology and Education category at the 2023 Greek International Women Awards (GIWA). The award ceremony, which celebrates Greek international women who are making an impact in the world, took place in Athens, Greece, on 21 September. "I was blown away to hear my name announced as the overall winner in the Psychology and Education category! It is an incredible honor to be recognised in this way," said Vivian. "Congratulations to the

124 finalists in all categories; together we make the world a better place." Vivian expressed a heartfelt thanks to the GIWA committee, Expat Nest clients and colleagues, her family and those who voted for her. She dedicated the award to everyone facing a challenge in their lives, with the reminder that what they are going through will pass. "Emotions change and that is what we are here for...", she concluded. Vivian's past accolades include being recognised as one of the "100 most

inspirational women in the world" in 2020 by Women Appreciating Women. She is the driving force behind Expat Nest, a professional online counselling service for global nomads. The company serves adults, parents, couples and teens in several languages, including English, Greek, Spanish, Italian, Arabic, Portuguese and Chinese, with consultations taking place online and in the comfort of the client's home or environment of choice.

**aims** International

You are invited!

# EMEA Meeting Client Event

International Growth in a **Transformative Era**

Kindly RSVP

**Friday November 17, 2023 | 2:00 pm**  
Hotel Mariënbage, Eindhoven, Netherlands

**Guest Speakers**

**Dr. Tero Ojanperä**  
Co-Founder, Silo AI & Former CTO, Nokia

Navigating the AI Revolution: Building Value in the Age of Disruption

**Hung Lee**  
Editor of Recruiting Brainfood & Founder, WorkShape.io

Applying Generative AI in Executive Search

**Panelists**

**Steven Zimmer**  
VP, Aftermark EMEA - Gates Corporation

**Martin Hendricks**  
Global Automotive Transformative Advisor

**Binne Visser**  
CHRO, Vion

**How to transform when customers are consolidating and technology is changing**

Join interactive sessions, networking, and discussions on AI, leadership, and talent acquisition. Connect with industry leaders and professionals over delicious food and drinks, and witness the mesmerising **GLOW Eindhoven Light Art Festival**.

The full agenda and additional information will be sent out prior to the event.

We are delighted to cordially invite you to the Client Event at our upcoming AIMS International EMEA Meeting. The theme of this year's event is "International Growth in a Transform-

ative Era" which reflects the dynamism of our time. Kindly find your exclusive invitation below. Please RSVP to this event by November 10th, 2023 through this [link](#)

We are also providing a virtual attendance option for those who are unable to attend in person. If you would like to attend virtually, kindly let us know by signing up [here](#)

# TECHNOGRAFIA RENEWS ITS ISO 17100:2015 TRANSLATION SERVICES CERTIFICATION



ΑΝΑΝΕΩΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ISO 17100:2015 ΓΙΑ ΤΗΝ TECHNOGRAFIA

Η πιστοποίηση υπογραμμίζει την προσήλωση της TECHNOGRAFIA στην ποιότητα των μεταφραστικών υπηρεσιών της.

Η TECHNOGRAFIA, εταιρεία παροχής υπηρεσιών μετάφρασης και επιχώρια προσαρμογής λογισμικού με γραφεία στην Αθήνα και τη Λεμεσό, ανακοινώνει με υπερηφάνεια την ανανέωση του πιστοποιητικού ISO 17100:2015 Μεταφραστικών Υπηρεσιών για 3η συνεχόμενη χρονιά. Η TECHNOGRAFIA αποτελεί τον αξιόπιστο συνεργάτη για πολλές διεθνείς επιχειρήσεις και διοικείται αποκλειστικά από επαγγελματίες μεταφραστές από όταν ιδρύθηκε έως και σήμερα.

«Η δέσμευσή μας στην παροχή άριστων υπηρεσιών μετάφρασης είναι θεμελιώδης στο επιχειρηματικό μας μοντέλο και την κουλτούρα της εταιρείας μας», εξηγεί ο κ. Ιωάννης Κασσιός, Γενικός Διευθυντής της TECHNOGRAFIA. «Η ομάδα της TECHNOGRAFIA απέδειξε και πάλι την αδιαπραγμάτευτη προσήλωσή της στις ανάγκες των πελατών μας και τεκμηρίωσε την εξειδίκευσή μας, τα προσόντα μας και την αφοσίωσή μας στην παροχή ανώτερων μεταφραστικών υπηρεσιών».

Η ομαλή και απροβλημάτιστη ανανέωση της πιστοποίησης ISO 17100:2015 Μεταφραστικών Υπηρεσιών για 3η συνεχόμενη χρονιά αποδεικνύει την απaráμιλλη εξειδίκευση της εταιρείας στις υπηρεσίες μετάφρασης και επιχώρια προσαρμογής λογισμικού.

## Σχετικά με την TECHNOGRAFIA

Η TECHNOGRAFIA είναι εταιρεία παροχής υπηρεσιών μετάφρασης και επιχώρια προσαρμογής λογισμικού. Αυτό που μας ξεχωρίζει από τις άλλες μεταφραστικές εταιρείες, είναι η δυνατότητα που παρέχουμε στους πελάτες μας να συνεργάζονται απευθείας με τους μεταφραστές τους. Δηλαδή, χωρίς να χρειάζεται η μεσολάβηση τρίτων για τη διαχείριση των έργων και των αρχείων. Αυτή η άμεση σχέση επιτρέπει στην ομάδα μας να κατανοεί εις βάθος τις απαιτήσεις και τις ανάγκες του κάθε πελάτη και να ανταποκρίνεται καλύτερα σε αυτές. Αυτή η πρόσβαση, αλλά και η γνώση που φέρει μαζί της, είναι το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα της εταιρείας μας. Ή, το «μυστικό συστατικό» της επιτυχίας μας. Για αυτόν ακριβώς το λόγο, έχουμε αποκτήσει τεράστια εξειδίκευση στον κλάδο μας. Κάθε πελάτης έχει διαφορετικές απαιτήσεις που προκύπτουν ανάλογα με τον κλάδο του και αντιμετωπίζει μοναδικές προκλήσεις στον τομέα που δραστηριοποιείται. Εμείς, στην TECHNOGRAFIA, το γνωρίζουμε πολύ καλά αυτό. Ως συνεργάτης, στεκόμαστε δίπλα σας σε κάθε βήμα, σε κάθε πρόκληση και μεταφράζουμε για εσάς ό,τι χρειάζεστε, όσο απαιτητικό και αν είναι.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: [www.technografia.com](http://www.technografia.com) ή απευθυνθείτε απευθείας στην ομάδα μας: [translate@technografia.com](mailto:translate@technografia.com)



The latest certification renewal underscores TECHNOGRAFIA's focus on quality translation services

TECHNOGRAFIA, a translation and localization company based in Athens, Greece, and Limassol, Cyprus, is proud to announce that it has renewed its ISO 17100:2015 certification for the 3rd consecutive year. TECHNOGRAFIA is a trusted partner to many global companies and remains a linguist-run translation company to this day.

“Our commitment towards service excellence is fundamental in our business model and company mentality,” explains Ioannis Kassios, Managing Director at TECHNOGRAFIA. “The TECHNOGRAFIA team has once more demonstrated its unwavering commitment to our customers, showcasing their expertise, qualifications, and dedication to delivering high-quality translations.”

Effortlessly achieving the ISO 17100:2015 Translation Services certification renewal for the 3rd consecutive year demonstrates the company's unmatched expertise in translation and localization services.

## About TECHNOGRAFIA

TECHNOGRAFIA is a translation and localisation services company. Unlike many translation companies, TECHNOGRAFIA differentiates itself in that clients are able to work with expert linguists, rather than file-handling account managers. It's a direct relationship that enables our team to learn in depth each client's demands and needs. This access, and the knowledge it brings, is our competitive advantage—our “secret sauce”. This is why TECHNOGRAFIA is able to bring tremendous vertical industry expertise to the table. Customers have highly industry-specific requirements and face challenges unique to their market. And TECHNOGRAFIA is always there as a partner every step of the way.

For further information, please visit: [www.technografia.com](http://www.technografia.com) or reach out directly to the team: [translate@technografia.com](mailto:translate@technografia.com)

# A GOLD FOR INTERAMERICAN AT HELLENIC RESPONSIBLE BUSINESS AWARDS 2023



Την κορυφαία διάκριση απέσπασε η Interamerican στα Hellenic Responsible Business Awards, έναν καταξιωμένο θεσμό που αναδεικνύει τις εταιρείες οι οποίες δημιουργούν ένα νέο πρότυπο ελληνικής επιχειρηματικότητας και παράγουν θετικό αντίκτυπο στην κοινωνία και το περιβάλλον.

Το **Gold Award** της Interamerican αφορούσε στην υποψηφιότητα με τίτλο «**Έκθεση Βιώσιμης Ανάπτυξης της Interamerican: Από την Εταιρική Υπευθυνότητα στο ολιστικό μοντέλο της Επιχειρησιακής Βιωσιμότητας**» στην Ενότητα: Επιχειρησιακός Μετασχηματισμός & Βιώσιμη Ανάπτυξη.

Στην **Έκθεση Βιώσιμης Ανάπτυξης της Interamerican** παρουσιάζονται σημαντικά μη-χρηματοοικονομικά στοιχεία για θέματα περιβαλλοντικά, κοινωνικά και διακυβέρνησης (ESG), η νέα στρατηγική Βιώσιμης Ανάπτυξης της Εταιρείας, αλλά και ο τρόπος με τον οποίο ενσωματώνεται στην επιχειρηματική στρατηγική του Ομίλου διέποντας όλες τις λειτουργίες του.

Το περιεχόμενο της Έκθεσης Βιώσιμης Ανάπτυξης έχει αναπτυχθεί σύμφωνα με τα ανανεωμένα πρότυπα GRI Reporting Standards 2021, ακολουθώντας την επιλογή “In accordance” και ενσωματώνοντας τα “GRI reporting principles”, τον Οδηγό Δημοσιοποίησης Πληροφοριών ESG του Χρηματιστηρίου Αθηνών, το πρότυπο AA1000 Accountability Principles Standard, ενώ οι επιδόσεις της Εταιρείας έχουν αντιστοιχηθεί με τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών. Αξίζει να σημειωθεί πως **η Interamerican είναι από τις πρώτες ελληνικές εταιρείες που ακολούθησαν τα νέα πρότυπα GRI 2021, σε εθελοντική βάση**, αφού τέθηκαν σε ισχύ από τις αρχές του έτους 2023.

Το βραβείο παρέλαβε η κα Χρύσα Ελευθερίου, Sustainability and Stakeholders Relations Leader του Ομίλου INTERAMERICAN, η οποία ανέφερε: «Η Έκθεση Βιωσιμότητας αποτυπώνει τη διαρκή προσπάθεια του Ομίλου Interamerican να συμβάλει στην οικονομική ανάπτυξη της χώρας, την ευημερία του κοινωνικού συνόλου και τη δημιουργία προστιθέμενης αξίας για τους εργαζόμενους, τους πελάτες, τους συνεργάτες, το μέτοχο και τα λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη».

Η τελετή βράβευσης πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 12 Ιουλίου, στο Μουσείο Οίνου, υπό την αιγίδα του Υπουργείου Ανάπτυξης & Επενδύσεων, του Υπουργείου Περιβάλλοντος & Ενέργειας και του ΣΕΒ, ενώ τον χαιρετισμό της εκδήλωσης πραγματοποίησε ο Υφυπουργός Ανάπτυξης & Επενδύσεων κ. Μάξιμος Σενετάκης.



Interamerican received the top distinction at the Hellenic Responsible Business Awards which recognise organisations that set new standards and act as role models for entrepreneurship while promoting sustainability and having a positive impact on society and the environment.

Interamerican, which received the **Gold Award**, was nominated for its Sustainable Development Report titled “From Corporate Responsibility to a holistic Business Sustainability model” at the “Business Transformation & Sustainable Growth” category.

Interamerican's Sustainable Development report elaborates on important non-financial data on ESG, the organisation's new strategy for Sustainable Growth as well as the way it is incorporated into the Group's business strategy, permeating into all of its operations.

The content of the Report has been produced in line with the revised GRI Sustainability Reporting Standards 2021 “in accordance with the GRI reporting principles”, the Athens Stock Exchange Guide for ESG Data Publication, the AA1000 Accountability Principles Standard, and the organisation's impact has been aligned with the United Nations SDGs. Let it be noted that **Interamerican was one of the very first Greek companies to have followed the new GRI 2021 standards, on a voluntary basis**, since they were put in force beginning of 2023.

Upon being presented with the award, Chrysa Eleftheriou, INTERAMERICAN Group Sustainability and Stakeholders Relations Leader, stated: “Our Sustainable Development Report reflects Interamerican's constant effort to contribute to Greek economic growth, to prosperity for the people and added value for staff, customers, partners, the shareholder and other stakeholders.”

The awards ceremony took place on Wednesday July 12, at the Wine Museum, under the auspices of the Ministry of Development & Investment, the Ministry of Environment & Energy and SEV-the Hellenic Federation of Enterprises, in the presence of Mr. Maximos Senetakis, Deputy Minister for Development & Investment.

# ESG CRITERIA: HOW THEY AFFECT THE BUSINESS ENVIRONMENT

Article by VDI Law Firm



The term “ESG” has already been in the news and is expected to become increasingly so in the future. It refers to environmental (E), social (S) and corporate governance issues (G) that can affect a company’s ability to create value. Although these criteria are often described as “non-financial indicators”, they influence and are linked to a company’s performance and the way they are measured may have financial consequences.

The transition to a greener economy has already become a priority for the European Union. The most recent Directive that came into force in 2023 is Directive (EU) 2022/2464 on

Corporate Sustainability Reporting Directive (CSRD), which now applies to all large companies and those listed on regulated markets (except micro-entities). Compliance for the above companies starts from fiscal year 2024 and will be extended to the others until 2026 or later.

Sustainable finance concerns businesses, creditors and investors and there is growing interest in the economic materiality of each ESG criterion separately. High performance in relation to the ESG criteria will have a significant impact both at the level of corporate financing and at the investment level, as those that have

complied with these criteria seem to receive more favorable financing terms from credit institutions, while institutional investors are already showing their preference for companies that have complied. At the same time, the Athex ESG index marks the efforts of the Greek Stock Market to strengthen its efforts to improve its ESG criteria.

Despite the burden of strict regulatory compliance and ESG implementation disclosure requirements, the outlook remains positive. This is because it will reduce the phenomenon of greenwashing and companies will enjoy long-term benefits, both financially and in terms of investment.

Find out more at [www.vdilawfirm.com](http://www.vdilawfirm.com) in the Newsletters category.



IMI  
INSTITUTE  
OF THE MOTOR  
INDUSTRY

CARGLASS®

## Το κορυφαίο Δίκτυο Παραμετροποίησης Κάμερας ADAS

Τα περισσότερα σύγχρονα οχήματα είναι εξοπλισμένα με Συστήματα Υποβοήθησης Οδηγού - ADAS, τα οποία λειτουργούν με κάμερα πάνω στο παρμπρίζ. Σε περίπτωση αντικατάστασης του παρμπρίζ, η κάμερα ADAS πρέπει να παραμετροποιηθεί.

Στην Carglass® διαθέτουμε την τεχνολογία και την εμπειρία για να διασφαλίσουμε ότι θα λειτουργεί ξανά σωστά, με την υπηρεσία της Παραμετροποίησης Κάμερας ADAS.

Για την ασφαλείά σας μην συμβιβάζεστε με τίποτα λιγότερο!

[www.carglass.gr](http://www.carglass.gr)





# Εσύ με LeasePlan

Απόκτησε το αυτοκίνητο που θέλεις και αναβάθμισε την καθημερινότητά σου.

- ✓ ετοιμοπαράδοτα
- ✓ χωρίς προκαταβολή
- ✓ με σταθερό μηνιαίο μίσθωμα

Μάθε περισσότερα  
στο [leaseplan.gr](https://leaseplan.gr)

ΣΚΑΝΑΡΕ ΕΔΩ



**Fiat 500 Hybrid 70hp**  
Μίσθωμα 259/μήνα,  
για 48 μήνες & 15.000 χλμ/έτος

Οι τιμές ΔΕΝ περιλαμβάνουν ΦΠΑ  
Η φωτογραφία είναι ενδεικτική

